



Prüfstelle für Brandschutztechnik

des österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes Ges.m.b.H.

Akkreditierte Prüf- und Inspektionsstelle

Geschäftsführung und Geschäftsstelle:

Voitgasse 4, 1220 Wien

Telefon: +43 (0)1 544 12 33 Fax: +43 (0)1 544 12 33-40

E-Mail: office@pruefstelle.at

Website: www.pruefstelle.at



FN 148379 f

UID ATU 41970603

An
Rosenbauer International AG
Hr. DI(FH) Karl Reiter
Paschinger Strasse 90
4060 Leonding

Ihre Nachricht vom 20.06.2017

GZ.: FT 6/202,01/2017, lfd.Nr.:368,01

Lebring, am 03.07.2017

PRÜFBERICHT

Über Ihren Antrag vom 20.06.2017 wurde die Unterwasserpumpe 230V einer Prüfung nach DIN 14425 „Feuerwehrwesen – Tragbare Tauchmotorpumpen mit Elektroantrieb“ Ausgabe April 2017, unterzogen.

Allgemeine Angaben:

Datum der Prüfung:	13.03.2017, praktische Erprobung 27.06.2017, praktische Erprobung 02.07.2017, Unterlagenprüfung
Prüfört:	Feuerwehr- und Zivilschutzschule Steiermark, 8403 Lebring, Florianistraße 24
Prüfer:	Ing. Josef Plank
Assistent:	Huber Schneebacher, am 13.03.2017 Franz Strohmeier, am 27.06.2017
Anwesende Firmenvertreter:	DI Hannes Hammer, DI(FH) Karl Reiter
Umfang des Prüfberichtes:	3 Seiten, 1 Beilage

1. Gegenstand der Prüfung

Beschreibung des Prüfobjektes:
Elektrotauchpumpe für Einphasen-Wechselstrom, verschleißfreie Ausführung

Hersteller: Rosenbauer International AG, 4060 Leonding, Paschinger Straße 90, Österreich

Type: Tauchmotorpumpe DIN 14425-TP 4/1

Firmenmäßige Typenbezeichnung: Nautilus 4/1, Modelljahr 2017

Identifikationsnr.: A1412L00003 u. A1412L00005 (zwei baugleiche Prüfobjekte)

2. Einreichunterlagen

Folgende, vom Hersteller vorgelegte Unterlagen wurden eingesehen:

- Verwenderinformation für NAUTILUS 4/1 & NAUTILUS 4/1 ECO, Fa. Rosenbauer, Ausgabe VI0983/NAUTILUS 4/1 & NAUTILUS 4/1 ECO-DE_EN_FR_ES_IT_NL_FIN_NO_SLO_HR_HU_CN_2017_03_148762, 126 Seiten
- Datenblatt NAUTILUS 4/1 und NAUTILUS 4/1 ECO, Tragbare Tauchmotorpumpe mit Elektroantrieb, kein Datum, 2 Seiten
- Ersatzteilliste Nautilus 4/1 MJ2017, Fa. Rosenbauer, Ausgabe nicht benannt, 28 Seiten
- Schnittzeichnung NAUTILUS, ohne Zeichnungsnummer, ohne Datum, 1 Seite

3. Grundlagen der Prüfung

Die Prüfung erfolgte als Typprüfung nach den Bestimmungen des Punkt 5 „Prüfung“ der DIN 14425 „Feuerwehrwesen – Tragbare Tauchmotorpumpen mit Elektroantrieb“ Ausgabe April 2017.

4. Umfang der Prüfung

Die Prüfung umfasst die Kontrolle der Tauchpumpe auf Übereinstimmung mit den Anforderungen, die Kontrolle der Benutzerinformation und der Kennzeichnung, sowie die Prüfungen nach Punkt 5 DIN 14425.

5. Prüfungsdurchführung / Ergebnisse der Prüfung

Die praktische Erprobung erfolgte am 13.03.2017 und am 27.06.2017. Die Leistungsprüfung wurde abweichend zur Prüfverordnung nach Anhang B der DIN 14425 durch Messung des Förderdruckes an einer Messstelle in der Förderleitung, die im Abstand von ca. 7,5 cm nach der Schlauchanschlusskupplung installiert wurde, vorgenommen. Ein kontinuierlicher Dauerlauf erfolgte in Abänderung der Vorgaben aus DIN 14425 Punkt 4.3.4.1b) zwischen 13,4°C und 13,5°C Wassertemperatur.

Für die Messungen wurden Prüfmittel verwendet, die im Anhang zur beiliegenden Niederschrift aufgelistet sind.

Ergebnis

Die geprüfte Tauchpumpe erfüllt die Anforderungen der DIN 14425 aus 04/2017.

Nähere Details sind in der beiliegenden Niederschrift über die Prüfungsdurchführung, gleiche GZ, vom 03.07.2017 festgehalten.

6. Zusammenfassende Beurteilung

Die Elektrotauchpumpe entspricht den Anforderungen einer TP 4/1 nach DIN 14425. Die hydraulische Leistung liegt bei allen Betriebszuständen über den geforderten Mindestwerten, die Stromaufnahme unter den zulässigen Höchstwerten; die Maße und die Masse liegen unter den zulässigen Werten.

Auf die im Pkt. 5 angeführte Abweichung bei der Messanordnung wird hingewiesen.

7. Allgemeine Hinweise

- Es wird darauf hingewiesen, dass sich die Aussagen und Feststellungen dieses Prüfberichtes auf den Zustand des Prüfobjektes zum Zeitpunkt der Überprüfung (siehe auch Datum und Zeit der Prüfung) beziehen.
- Die Aussagen dieses Prüfberichtes gelten ausschließlich für die geprüfte Pumpenausführung. Jedwede Schlussfolgerung im Hinblick auf weitere Geräte dieser Type ist nicht durch diesen Prüfbericht gedeckt.
- Im Falle einer Vervielfältigung oder Veröffentlichung des Prüfberichtes darf der Inhalt nur wort- und formgetreu und ohne Auslassung oder Zusatz wiedergegeben werden.
- Jede auszugsweise Vervielfältigung oder Veröffentlichung unter Berufung auf den Prüfbericht bedarf der schriftlichen Genehmigung der gefertigten Prüfstelle.

Der Prüfer

Ing. Josef Plank



(Dipl. Ing. Wilfried Pausa)